



Istruzioni per l'uso
Instructions for use
Instructions d'utilisation
Bedienungsanleitung
Instrucciones de uso

FORNO ELETTRICO

IT	FORNO ELETTRICO	pagina	1
EN	ELECTRIC OVEN	page	11
FR	FOUR ÉLECTRIQUE	page	21
DE	ELEKTROBACKOFEN	Seite	31
ES	HORNO ELÉCTRICO	página	41

IMETEC

www.imetec.com
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY

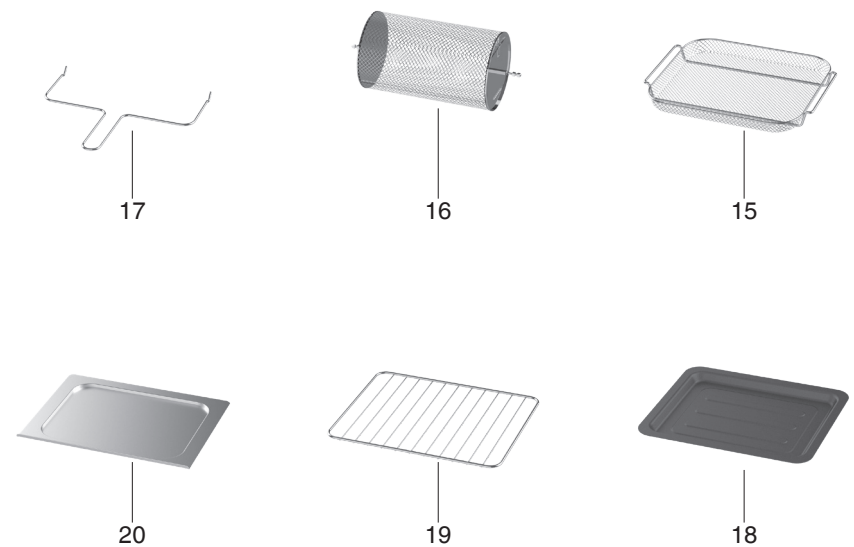
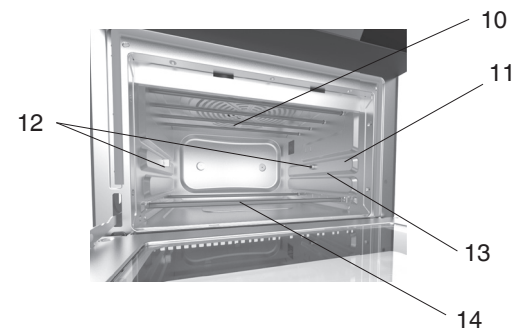
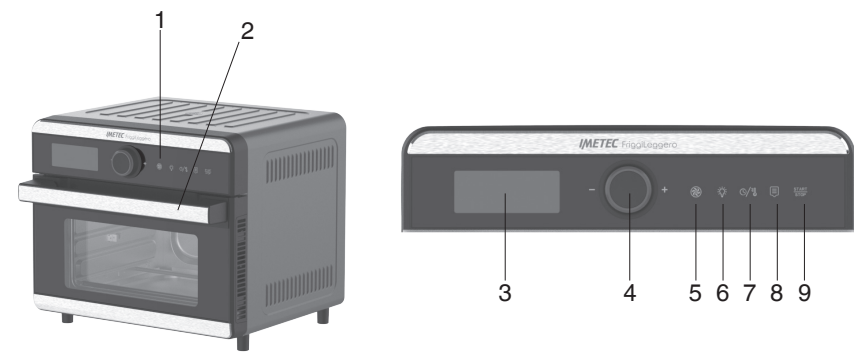
M1003898
080721

TYPE S2001

IMETEC

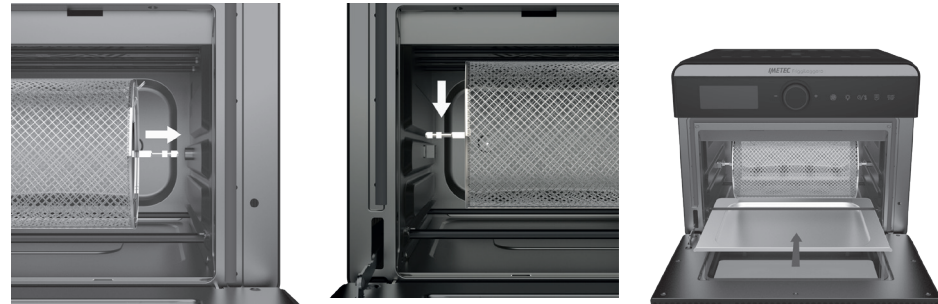


[A]



I

[B]



[C]



[D]



[E]



[F]



II

**DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN /
DATOS TÉCNICOS**

IMETEC TYPE S2001

220-240 V 50/60 Hz 1550 W

TENACTA GROUP S.p.A.
VIA PIEMONTE 5

IT - 24052 AZZANO S. P.

www.imetec.com



INTRODUZIONE

Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Le presenti istruzioni per l'uso sono conformi alla norma europea EN 82079.



ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un uso sicuro dell'apparecchio.

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

❗ NOTA: se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina prima di utilizzare l'apparecchio.

❗ NOTA: gli ipovedenti possono consultare la versione digitale di queste istruzioni per l'uso sul sito www.tenactagroup.com

INDICE

Introduzione	pag. 1	Utilizzo	pag. 7
Avvertenze sulla sicurezza	pag. 1	Accessori	pag. 8
Legenda simboli	pag. 4	Pulizia e manutenzione	pag. 8
Descrizione dell'apparecchio e degli accessori	pag. 4	Smaltimento	pag. 9
Prescrizione per il Contatto con gli alimenti	pag. 5	Assistenza e garanzia	pag. 9
Pulizia al primo utilizzo	pag. 5	Guida illustrativa	pag. I-II
Funzionamento	pag. 6	Dati tecnici	pag. III
Programmi	pag. 6		

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, assicurarsi che sia integro e completo come mostrato nella guida illustrativa e privo di danni visibili. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.



ATTENZIONE! Rimuovere dall'apparecchio eventuali materiali di comunicazione quali etichette, cartellini ecc. prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE! Rischio di soffocamento.

I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come forno mobile per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e pertanto pericoloso.



ATTENZIONE! L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione e la frequenza riportati sui dati tecnici dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete di alimentazione disponibile. I dati tecnici si trovano sull'apparecchio e sull'alimentatore se presente (vedi guida illustrativa).
- Questo apparecchio può funzionare automaticamente ad una frequenza di 50 Hz o 60 Hz.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.



ATTENZIONE! Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

- ⓧ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.
- ⓧ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.

- **⊗ NON tirare o sollevare l'apparecchio per il cavo di alimentazione.**
- **⊗ NON lasciar ricadere il cavo di alimentazione dalla superficie di appoggio. Se tirato per il cavo l'apparecchio potrebbe cadere e causare lesioni o scottature.**
- **⊗ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) o temperature estreme.**
- **L'apparecchio non è destinato all'utilizzo all'esterno.**
- **Sorvegliare l'apparecchio durante il funzionamento.**
- **⊗ NON lasciare l'apparecchio incustodito quando è connesso alla rete elettrica.**
- **Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di non utilizzo dell'apparecchio.**
- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.**
- **La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica. È necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione. In caso di dubbio richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di un tecnico competente.**
- **⊗ Questo apparecchio non deve venire a contatto con acqua, altri liquidi, spray o vapori. Per le attività di pulizia e manutenzione fare riferimento esclusivamente all'apposito paragrafo di questo manuale .**
- **⊗ NON usare l'apparecchio vicino al lavandino o al lavello pieno d'acqua. Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto in modo che non possa cadere nel lavandino.**
- **⊗ NON lasciare questo apparecchio a contatto con materiali e superfici facilmente infiammabili o che si potrebbero danneggiare col calore.**
- **Questo apparecchio deve essere collocato su una superficie piana e stabile.**

- Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
- Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato o sistemi simili.
- ⚠ NON utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina. Il cavo non deve venire a contatto con superfici calde, incandescenti, fiamme libere, pentole ed altri utensili.
- ⚠ NON lasciare i cibi a contatto con l'apparecchio per un periodo superiore al tempo di preparazione necessario.
- ⚠ NON utilizzare prolunghe o adattatori.

LEGENDA SIMBOLI

	Attenzione/Pericolo		Divieto
	Attenzione! Superficie che scotta		Nota
	Attivazione/spegnimento funzione AirFry		Attivazione/spegnimento illuminazione camera di cottura
	Selezione Tempo/Temperatura		Menù programmi
	Attivazione/spegnimento apparecchio		

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Consultare la guida illustrativa a pagina I per verificare la dotazione del vostro apparecchio.

- | | |
|--|--|
| 1. Pannello comandi | 12. Perni di inserimento del cestello rotante forato |
| 2. Maniglia di apertura dello sportello | 13. Guida inferiore |
| 3. Display | 14. Resistenze inferiori |
| 4. Manopola +/- | 15. Teglia forata |
| 5. Tasto AirFry | 16. Cestello rotante forato |
| 6. Tasto illuminazione della camera di cottura | 17. Maniglia per estrazione cestello rotante forato |
| 7. Tasto Tempo/Temperatura | 18. Leccarda |
| 8. Tasto Menù programmi | 19. Griglia in acciaio inox |
| 9. Tasto Start/Stop | 20. Vassoio raccoglibriciolo |
| 10. Resistenze superiori | |
| 11. Guida superiore | |

PRESCRIZIONE PER IL CONTATTO CON GLI ALIMENTI

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio è necessario attenersi alle indicazioni di questa tabella che riporta:

- le parti dell'apparecchio destinate al contatto con gli alimenti; le parti dell'apparecchio non indicate nella tabella non sono adatte al contatto con gli alimenti.
- gli alimenti che possono essere utilizzati con questo apparecchio.
- il tempo massimo per il quale gli alimenti possono rimanere in contatto con le parti dell'apparecchio destinate a tale scopo.
- la temperatura massima consentita degli alimenti utilizzati.

Elenco delle parti	Alimenti	Tempo massimo	Temperatura massima
Griglia in acciaio inox	Tutti	6 h	230 °C
Teglia forata			
Cestello rotante forato			
Leccarda		4 h	

PULIZIA AL PRIMO UTILIZZO



ATTENZIONE! Lavare le parti destinate al contatto con gli alimenti prima dell'utilizzo.

- Pulire gli accessori secondo la seguente tabella:

Accessorio	In acqua corrente fino a 60 °C	In lavastoviglie non superiore a 60 °C
Griglia in acciaio inox	✓	✓
Leccarda	✓	✓
Teglia forata	✓	✓
Cestello rotante forato	✓	✓
Vassoio raccoglibriciole	✓	✓
Maniglia per estrazione cestello rotante forato	✓	NO

- Pulire l'interno del forno con una spugna umida e ben strizzata.
- Asciugare con un panno asciutto.

FUNZIONAMENTO

IT

L'apparecchio è dotato delle seguenti funzioni:

	Attiva/deseleziona la funzione AirFry ove previsto nella tabella programmi		Attiva/spegne l'illuminazione della camera di cottura
	Per cambiare tempo/temperatura ove previsto nella tabella programmi		Seleziona i programmi
START STOP	Attiva/spegne l'apparecchio		Imposta programmi, cambia il tempo e la temperatura.

PROGRAMMI

L'apparecchio è dotato dei seguenti programmi:

Programma sul Display	Funzione	Tempo	Variazione manuale del tempo	Temperatura	Variazione manuale della temperatura	Pre-riscaldamento	Attivazione AirFryer	Possibilità azionamento/spgnimento AirFryer	Funzione cestello rotante	Resistenze attive
AIRFRY	Per friggere	15min	1min-45min	205 °C	50-205 °C	SI	SI	NO	SI	sopra sotto
BAGEL	Per riscaldare	Livello 4 di doratura	1-2-3-4-5-6 della doratura	Livello 4 di tostatura	1-2-3-4-5-6 di tostatura	NO	NO	NO	NO	sopra sotto
BAKE	Per cuocere il pane	30min	1min-4h	165 °C	50-230 °C	SI	SI	SI	NO	sopra sotto
FERMENT	Per lievitare	2h	30min-48h	35 °C	NO	NO	NO	NO	NO	sotto
ROAST	Per arrostitire	40min	1min-4h	175 °C	50-230 °C	SI	NO	NO	NO	sopra sotto
DEFROST	Per scongelare	1h	1min-6h	45 °C	NO	NO	NO	NO	NO	sotto
TOAST	Per tostare	Livello 4 di doratura	1-2-3-4-5-6 della doratura	Livello 4 di tostatura	1-2-3-4-5-6 di tostatura	NO	NO	NO	NO	sopra sotto
PIZZA	Per cuocere la pizza	15min	1min-1h	190 °C	50-230 °C	SI	SI	SI	NO	sopra sotto
BROIL	Per grigliare	10min	1min-20min	205 °C	150 o 205 °C	SI	SI	NO	NO	sopra sotto
DEHYDRATE	Per essiccare	6h	30min-72h	49 °C	30-80°C	NO	SI	NO	NO	sopra
WARM	Per tenere in caldo	1h	1min-4h	70 °C	NO	NO	NO	NO	NO	sotto
REHEAT	Per dorare	15min	1min-2H	160 °C	50-230 °C	NO	SI	SI	NO	sopra sotto

UTILIZZO



ATTENZIONE! Lavare le parti destinate al contatto con gli alimenti prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE! Questo apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili.



ATTENZIONE! Rischio di ustione. **NON** toccare le superfici esterne durante il funzionamento e fino al completo raffreddamento dell'apparecchio.



ATTENZIONE! Rischio di scottatura. **NON** spostare l'apparecchio mentre è in funzione.

⊘ **NON** mettere mai in funzione l'apparecchio con lo sportello aperto.

⊘ **NON** appoggiare nessun accessorio direttamente sugli elementi riscaldanti inferiori



ATTENZIONE! Pericolo di scottature, estrarre gli accessori dal forno servendosi sempre di protezioni per le mani adeguate

Posizionare il forno su un piano orizzontale assicurandosi che le pareti laterali e il lato superiore siano liberi da oggetti e mobili per una distanza di almeno 10 cm.

- Il lato posteriore del forno deve essere posizionato rivolto verso una parete.
- Prima del primo utilizzo, riscaldare il forno a vuoto con il programma 4 per rimuovere eventuali residui di fabbricazione.
- Inserire la presa elettrica nella presa di corrente, il display si illumina di blu con Programma pre definito AirFry. Per selezionare un altro programma premere il tasto Menù e girare la manopola.
- Dopo aver scelto il programma è possibile variare tempo e temperatura (se il programma lo consente) premendo il tasto Tempo/Temperatura. Ruotare la manopola in senso orario/antiorario per cambiare i parametri.
- Aprire lo sportello e inserire l'accessorio desiderato con gli alimenti.
- Premere il tasto Start/Stop per attivare il programma (è possibile interrompere il programma premendo nuovamente il programma Start/Stop), il display si illumina di arancione.
- La camera di cottura si illumina per 30 secondi, se si vuole illuminarla nuovamente durante la cottura premere il tasto di illuminazione.
- Se il programma prevede la fase di preriscaldamento l'icona PREHEAT all'interno del display lampeggia. Quando la fase di preriscaldamento è terminata, se il programma lo prevede si attiva la funzione AIRFRY.
- 30 secondi prima della fine del programma la camera di cottura si illumina e un bip sonoro avvisa che il programma è terminato.

- Aprire lo sportello ed estrarre l'accessorio con gli alimenti.
- Per spegnere completamente l'apparecchio premere per qualche secondo Start/Stop, sul display compare OFF.
- Togliere la spina elettrica dalla presa di corrente.

ACCESSORI

Accessorio cestello rotante: adatto alla frittura di patatine, da utilizzare solo con il programma AirFry.

- Aprire lo sportello e inserire le patatine, senza riempire eccessivamente il cestello.
- Inserire il lato destro del cestello rotante nel supporto destro della cella di cottura, e poi agganciare il lato sinistro contrassegnato dalla lettera L nel lato sinistro della cella di cottura. Inserire il vassoio raccoglibriciole sotto le resistenze inferiori [Fig. B].
- Azionare l'apparecchio con il programma AirFry.
- Per estrarre il cestello una volta terminata la cottura utilizzare la maniglia in dotazione, inserirla ai lati del cestello, sganciare prima il lato sinistro e poi quello destro. Per svuotare gli alimenti aprire il coperchio e versare in un piatto [Fig. C].

Accessorio teglia forata: per friggere con programma AirFry.

- Posizionare la teglia forata con gli alimenti nella guida superiore e la leccarda nella guida inferiore [Fig. D].
- La leccarda è indispensabile per la raccolta di grassi di cottura, evitando così che residui di cibo entrino in contatto con le resistenze inferiore generando fumo.

Accessorio griglia in acciaio inox: per cuocere alimenti.

- Posizionare la griglia con gli alimenti nella guida superiore e la leccarda nella guida inferiore [Fig E].
- La leccarda è indispensabile per la raccolta di grassi di cottura, evitando così che residui di cibo entrino in contatto con le resistenze inferiore generando fumo.

Accessorio leccarda: per cuocere alimenti.

- Posizionare la leccarda con l'alimento nella guida superiore o inferiore.

Accessorio vassoio raccoglibriciole: per raccogliere le briciole e residui di cottura.

- Posizionare il vassoio raccoglibriciole sul fondo sotto le resistenze inferiori.

PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Disinserire sempre la spina dalla presa di corrente prima della pulizia o manutenzione.



ATTENZIONE! Rischio di incendio. Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.



ATTENZIONE! Pericolo di scottature, lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima della pulizia.

- Pulire gli accessori secondo la tabella indicata nel capitolo Pulizia al primo utilizzo.
- Pulire l'interno della camera di cottura solo dopo il completo raffreddamento dell'apparecchio [Fig. F].
- Asciugare con un panno asciutto.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alla normativa di tutela ambientale.



Ai sensi della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura smessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento compatibile con il rispetto dell'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva. In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, viene garantita la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza autorizzato il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili,
- f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso,
- g. introduzione o uso di alimenti esclusi dalle istruzioni (duri, caldi, secchi, ecc.),
- h. utilizzo di alimenti in quantitativi eccedenti quanto specificato,
- i. montaggio non corretto del gruppo lame o degli accessori,
- j. superamento dei tempi di utilizzo previsti,
- k. ingresso accidentale di liquidi nel corpo motore dovuto ad uso improprio,
- l. cavo di alimentazione attorcigliato o piegato per incuria.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Si declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza autorizzato.

L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.

INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our product. We feel certain you will appreciate its quality and reliability as it was designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use are compliant with the European Standard EN 82079.



WARNING! Instructions and warnings for safe use.
Before using this appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety notes and warnings, which must be complied with. Keep this manual together with its illustrative guide for future consultation. Should you transfer the appliance to another user, make sure you hand over this documentation as well.

NOTE: should any part of this manual be difficult to understand or any doubt arise, contact the company at the address indicated on the last page before using the appliance.

NOTE: partially sighted persons can consult the digital version of these instructions for use on the website www.tenactagroup.com

INDEX

Introduction	page 11	Use	page 17
Safety notes	page 11	Accessories	page 18
Key to symbols used	page 14	Cleaning and maintenance	page 18
Description of the appliance and accessories	page 14	Disposal	page 19
Information concerning contact with foodstuffs	page 15	Support and warranty	page 19
Cleaning before first use	page 15	Illustrative guide	page I-II
Operation	page 16	Technical data	page III
Programs	page 16		

SAFETY NOTES

- After unpacking, make sure the appliance is intact, complete with all its parts as shown in the illustrative guide and with no sign of damage. If in any doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.



CAUTION! Remove any communication material such as labels, tags etc. from the appliance before use.



WARNING! Risk of suffocation.

Children shall not play with the packaging. Keep the plastic bag out of the reach of children.

- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a portable oven for home use. Any other use is considered not compliant with the intended use and therefore dangerous.



WARNING! Any misuse of the appliance may lead to injuries.

- Before connecting the appliance to the mains supply, make sure that the voltage and frequency indicated on the technical data of the appliance correspond to those of the mains supply. The rating is on the appliance or on the power supply unit, if any (see illustrative guide).
- This appliance can work automatically at a frequency of 50 Hz or 60 Hz.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



WARNING! Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

- **DO NOT** use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.
- **DO NOT** pull the supply cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- **DO NOT** pull or lift the appliance by the supply cord.
- **DO NOT** allow the supply cord to hang over the edge of the support surface. If pulled by the cord the appliance may fall and cause injuries or burns.

- **⊗ DO NOT** expose the appliance to humidity, to the effects of weather (rain, sun, etc.) or to extreme temperatures.
- The appliance is not to be used outdoors.
- **DO NOT** leave the appliance unattended while in operation.
- **⊗ DO NOT** leave the appliance unattended while it is connected to the power supply.
- Always disconnect the appliance from the mains before cleaning or performing maintenance, and when the appliance is not in use.
- If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Contact an authorised technical service centre for any repairs.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
- The electrical safety of this appliance is only guaranteed when it is connected correctly to an effective earthing system as required by applicable electrical safety standards. This important safety requirement must be verified before connecting the appliance to the mains supply. If in doubt request a thorough check of the system by a qualified technician.
- **⊗** This appliance shall not come into contact with water, other liquids, sprays, steam. For any cleaning and maintenance operation refer to the instructions in the relevant chapter.
- **⊗ DO NOT** use this appliance near a washbasin or a sink filled with water. During use the appliance must be placed in such a way that it cannot fall in the washbasin or the sink.
- **⊗ DO NOT** leave this appliance in contact with or near materials and surfaces that are easily flammable or can be damaged by heat.
- This appliance must be placed on a flat, stable surface.
- See the external packaging for the characteristics of the appliance.
- Use the appliance only with the supplied accessories that are an essential part of the appliance.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system or any other similar system.
- **⊗ DO NOT** use near a hob. The supply cord shall not come into contact with hot, incandescent surfaces, open flames, pots and other utensils.

- **⊘ DO NOT** leave food in contact with the appliance for any longer than is necessary for preparation.
- **⊘ DO NOT** use extension cords or adaptors.

KEY TO SYMBOLS USED

	<i>Caution/Warning/Danger</i>		<i>Forbidden</i>
	<i>Caution! / Warning! Hot surface</i>		<i>Note</i>
	<i>AirFry function on/off</i>		<i>Cooking chamber light on/off</i>
	<i>Time/temperature selection</i>		<i>Program menu</i>
	<i>Device on/off</i>		

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ACCESSORIES

Refer to the illustrative guide on page I to check that your appliance is complete with all accessories.

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Control panel | 12. Perforated rotating drum insertion pins |
| 2. Door handle | 13. Lower guide |
| 3. Display | 14. Lower heating elements |
| 4. Knob +/- | 15. Perforated baking tray |
| 5. AirFry button | 16. Perforated rotating drum |
| 6. Cooking chamber light button | 17. Handle for taking out the perforated rotating drum |
| 7. Time/Temperature button | 18. Dripping pan |
| 8. Program menu button | 19. Stainless steel grille |
| 9. Start/Stop button | 20. Crumb tray |
| 10. Upper heating elements | |
| 11. Upper guide | |

INFORMATION CONCERNING CONTACT WITH FOODSTUFFS

To ensure safe use of the device, respect the indications in this table which show:

- parts of the appliance intended for contact with food; the parts of the appliance not indicated in the table are not meant to come into contact with food.
- Foodstuffs that can be used with this device.
- The maximum time that food may remain in contact with the parts of the device designed for that purpose.
- The maximum permitted temperature of the food used.

List of parts	Food	Maximum time	Maximum temperature
Stainless steel grille	All	6 h	230°C
Perforated baking tray			
Perforated rotating drum			
Dripping pan		4 h	

CLEANING BEFORE FIRST USE



WARNING! Before use, wash all parts which will come into contact with food.

- Clean the accessories according to the following table:

Accessory	Under running water at a temperature not exceeding 60°C	In the dishwasher at a temperature not exceeding 60 °C
Stainless steel grille	✓	✓
Dripping pan	✓	✓
Perforated baking tray	✓	✓
Perforated rotating drum	✓	✓
Crumb tray	✓	✓
Handle for taking out the perforated rotating drum	✓	NO

- Clean the inside of the oven with a sponge that has been dampened and thoroughly wrung out.
- Dry with a dry cloth.

OPERATION

The appliance has the following functions:

	Switches the AirFry function (if available in the program table) on/off		Switches the cooking chamber light on/off
	Changes the time/temperature (if available in the program table)		Selects the programs
	Switches the appliance on/off		Sets the programs, changes the time and temperature.

PROGRAMS

The appliance has the following programs:

Program on the display	Function	Time	Manual time change	Temperature	Manual temperature change	Pre-heating	AirFryer activation	Possibility to activate/deactivate AirFryer	Rotating drum function	Heating elements active
AIRFRY	For frying	15min	1min-45min	205°C	50-205°C	YES	YES	NO	YES	top
BAGEL	For heating	Level 4 browning	1-2-3-4-5-6 browning	Level 4 toasting	1-2-3-4-5-6 toasting	NO	NO	NO	NO	top bottom
BAKE	For baking bread	30min	1min-4h	165°C	50-230°C	YES	YES	YES	NO	top bottom
FERMENT	For leavening	2h	30min-48h	35°C	NO	NO	NO	NO	NO	bottom
ROAST	For roasting	40min	1min-4h	175°C	50-230°C	YES	NO	NO	NO	top bottom
DEFROST	For defrosting	1h	1min-6h	45°C	NO	NO	NO	NO	NO	bottom
TOAST	For toasting	Level 4 browning	1-2-3-4-5-6 browning	Level 4 toasting	1-2-3-4-5-6 toasting	NO	NO	NO	NO	top bottom
PIZZA	For cooking pizza	15min	1min-1h	190°C	50-230°C	YES	YES	YES	NO	top bottom
BROIL	For grilling	10min	1min-20min	205°C	150 or 205°C	YES	YES	NO	NO	top bottom
DEHYDRATE	For drying	6h	30min-72h	49°C	30-80°C	NO	YES	NO	NO	top
WARM	For keeping warm	1h	1min-4h	70°C	NO	NO	NO	NO	NO	bottom
REHEAT	For browning	15min	1min-2h	160°C	50-230°C	NO	YES	YES	NO	top bottom

USE

EN



WARNING! Before use, wash all parts which will come into contact with food.



WARNING! This appliance is not to be used if it has been dropped or if there are visible signs of damage.



WARNING! Risk of burn. DO NOT touch the external surfaces during operation and until the appliance is completely cooled down.



WARNING! Risk of scalding. DO NOT move the appliance while it is in operation.

⊘ **NEVER activate the appliance while the door is open.**

⊘ **DO NOT rest any accessories directly on the lower heating elements**



WARNING! Risk of burns. Always use suitable hand protection when taking the accessories out of the oven

Place the oven on a horizontal surface, making sure that all objects and furniture items are at least 10cm away from the side walls and top.

- The back of the oven must be facing a wall.
- Before using the oven for the first time, heat it up with program 4 to eliminate any possible manufacturing residue.
- Plug the appliance in. The display will turn blue and show the pre-defined program "AirFry". To select another program, press the Menu button and turn the knob.
- After choosing the program, you can alter the time and temperature (if the program allows it) by pressing the Time/Temperature button. Turn the knob clockwise or anti-clockwise to change the values.
- Open the door and insert the accessory with the food.
- Press the Start/Stop button to begin the program (press the button again to interrupt the program if necessary). The display will turn orange.
- The cooking chamber lights up for 30 seconds; if you want to light it up again while the food is cooking, press the light button.
- If the program includes a pre-heating phase, the PREHEAT icon will flash on the display. When the pre-heating phase has ended, the AIRFRY function will be activated if the program requires it.
- 30 seconds before the end of the program, the cooking chamber lights up and then a beep tells you that the program has ended.
- Open the door and take out the accessory with the food.
- To switch the appliance off completely, press Start/Stop for a few seconds; the word OFF will appear on the display.
- Remove the plug from the power socket.

ACCESSORIES

Rotating drum: ideal for frying chips. To be used with the AirFry program only.

- Open the door and put the chips in (without over-filling the drum).
- Insert the right-hand side of the drum in the RH support of the cooking chamber, then attach the left-hand side (marked with the letter L) in the LH support. Place the crumb tray underneath the lower heating elements [Fig. B].
- Switch the appliance on with the AirFry program.
- Once the food has been cooked, take the drum out using the handle supplied: insert it at the sides of the drum, releasing first the left side and then the right. Open the cover and turn the food out onto a plate [Fig. C].

Perforated baking tray: for frying with the AirFry program.

- Position the tray with the food in the upper guide, and the dripping pan in the flat lower guide [Fig. D].
- The dripping pan is essential for collecting the cooking fats, preventing food residue from coming into contact with the lower heating elements and creating smoke.

Stainless steel grille: for cooking food.

- Position the grille with the food in the upper guide, and the dripping pan in the flat lower guide [Fig. E].
- The dripping pan is essential for collecting the cooking fats, preventing food residue from coming into contact with the lower heating elements and creating smoke.

Dripping pan: for cooking food.

- Position the dripping pan with the food in the upper or lower guide.

Crumb tray: for collecting crumbs and cooking residue.

- Position the tray on the bottom, underneath the lower heating elements.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING! Always disconnect the appliance from the socket before cleaning or performing maintenance.



WARNING! Risk of fire. Wait for the appliance to cool completely before storing it.



WARNING! Risk of burns. Let the appliance cool down completely before cleaning it.

- Clean the accessories according to the table indicated in the chapter Cleaning before using for the first time.
- Only clean the inside of the cooking chamber once the appliance has completely cooled down [Fig. F].
- Dry with a dry cloth.

DISPOSAL

EN



The appliance packaging is made of recyclable materials. Dispose of the packaging in accordance with the environmental protection regulations.



Pursuant to Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the appliance must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life.

The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment. Alternatively, instead of handling the disposal, the user can hand over the appliance to the retailer when a new, equivalent one is purchased. The user can hand over electronic products measuring less than 25 cm to retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² free of charge and with no obligation to buy.

Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

SUPPORT AND WARRANTY

This appliance is guaranteed for a period of two years from the date of delivery to the customer. This date is taken as the date on the receipt/invoice (as long as it is clearly legible), unless the purchaser can prove that delivery was made at a later date. In the event of a product flaw already present at the time of delivery, the cost-free repair or replacement of the appliance is guaranteed unless one of the two solutions is out of proportion with the other. The purchaser is responsible for informing an authorised assistance centre about the conformity flaw within two months of discovering it.

The warranty does not cover parts that may be faulty due to:

- a. transport damage or damage caused by accidental falls,
- b. incorrect installation or inadequate electrical system,
- c. repairs or modifications performed by unauthorised personnel,
- d. failure to subject the appliance to proper cleaning and maintenance as indicated,
- e. normal wear of the appliance and/or its parts, and consumables,
- f. non-observance of the operating instructions for the appliance, negligent or careless usage,
- g. using the appliance with foodstuffs that are expressly prohibited in the instructions (hard, hot, dry foods etc.),
- h. use with larger quantities of foodstuffs than indicated,
- i. incorrect fitting of blades or accessories,
- j. usage exceeding the indicated time limits,
- k. accidental infiltration of liquids into the motor base caused by improper use,
- l. a twisted or excessively bent power cable due to negligence.

The above list merely gives examples; it is not complete, as this warranty in any case does not cover circumstances that cannot be traced back to manufacturing flaws. In addition, this warranty is not considered valid in cases of improper appliance use or professional use.

The manufacturer declines all liability for any damage that can be caused directly or indirectly to people, property or pets as a result of the failure to observe all the instructions indicated in the “Instructions and warnings booklet” regarding appliance installation, use and maintenance. This does not apply to the seller's contractual warranty actions.

EN

Assistance

The appliance may only be repaired by an authorised service centre.

If the faulty appliance is under warranty, it must be sent to the assistance centre along with a fiscal document proving the date of purchase or delivery.

INTRODUCTION

Cher client, nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous sommes certains que vous apprécierez la qualité et la fiabilité de cet appareil, conçu et fabriqué afin de vous satisfaire. Le présent mode d'emploi est conforme à la norme européenne EN 82079.



AVERTISSEMENT ! Instructions et avertissements pour une utilisation sûre.

Avant d'utiliser cet équipement, il convient de lire soigneusement le présent mode d'emploi et en particulier les notes de sécurité et avertissements, qui doivent être respectés. Merci de conserver le présent manuel avec son guide illustratif pour consultation future. En cas de transfert à un autre utilisateur, s'assurer de céder également la présente documentation.

❗ REMARQUE : en cas de difficulté de compréhension d'une partie de ce manuel ou de doute, contactez la société à l'adresse indiquée sur la dernière page avant d'utiliser l'appareil.

❗ REMARQUE : les personnes malvoyantes peuvent consulter la version numérique de la présente notice sur le site Internet www.tenactagroup.com

SOMMAIRE

Introduction	page 21	Fonctionnement	page 26
Consignes de sécurité	page 21	Programmes	page 26
Légende des symboles utilisés	page 24	Utilisation	page 27
Description de l'appareil et des accessoires	page 24	Accessoires	page 28
Informations concernant le contact avec les aliments	page 25	Nettoyage et entretien	page 28
Nettoyage avant la première utilisation	page 25	Mise au rebut	page 29
		Support et garantie	page 29
		Guide illustré	page I-II
		Données techniques	page III

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Après le déballage, s'assurer que l'appareil soit en parfait état, qu'il comprenne bien tous les composants indiqués dans le guide illustré et qu'il ne présente aucun signe de dommage lié au transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service d'assistance agréé.**



ATTENTION ! Enlever de l'appareil les éventuels matériels de communication, tels que les étiquettes, les panneaux, etc, avant l'utilisation.



AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage. Tenir le sac plastique hors de portée des enfants.

- Cet équipement doit être utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été conçu, à savoir comme un four portatif à usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et donc dangereuse.



AVERTISSEMENT ! Toute utilisation incorrecte de l'appareil peut provoquer des lésions.

- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, contrôler que la tension et la fréquence indiquées sur les données techniques de l'appareil correspondent à celles du réseau d'alimentation disponible. Les données techniques se trouvent sur l'appareil et sur l'alimentation, si elle est présente (voir le guide d'illustration).
- Cet appareil peut fonctionner automatiquement à une fréquence de 50 Hz ou de 60 Hz.
- Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions concernant une utilisation en toute sécurité de l'équipement et s'ils comprennent les risques impliqués. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'équipement. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



AVERTISSEMENT ! Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- ⓧ NE PAS utiliser l'appareil avec les mains mouillées, les pieds humides ou les pieds nus.
- ⓧ NE PAS tirer le câble d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise.

- **⊗ NE PAS tirer ou soulever l'appareil par le câble d'alimentation.**
- **⊗ NE PAS laisser le câble d'alimentation en suspension au-dessus du bord de la surface de support. En tirant par le câble, l'appareil peut tomber et provoquer des lésions ou brûlures.**
- **⊗ NE PAS exposer l'appareil à l'humidité, aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.) ou à des températures extrêmes.**
- **L'appareil ne doit pas être utilisé en extérieur.**
- **Surveiller l'appareil pendant son fonctionnement.**
- **⊗ NE PAS laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché à l'alimentation électrique.**
- **Débrancher toujours l'appareil de la prise avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil ou s'il n'est pas utilisé.**
- **En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'équipement, l'éteindre et ne pas essayer de le modifier. Contacter un centre de service technique agréé pour les éventuelles réparations.**
- **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de maintenance technique agréé de façon à éviter tout risque.**
- **La sécurité électrique de cet appareil est assurée uniquement lorsque celui-ci est correctement branché à une installation de mise à la terre efficace, conformément aux normes de sécurité électrique en vigueur. Cette condition requise importante de sécurité doit être vérifiée avant de brancher l'appareil au réseau. En cas de doute, demandez un contrôle minutieux du système par un technicien qualifié.**
- **⊗ Cet appareil ne doit pas entrer en contact avec l'eau, d'autres liquides, des vaporisateurs, de la vapeur. Pour toute opération de nettoyage et d'entretien, reportez-vous aux instructions du chapitre correspondant.**
- **⊗ NE PAS utiliser cet appareil près d'un lavabo ou d'un évier rempli d'eau. Pendant l'utilisation, l'appareil doit être placé de façon à ne pas pouvoir tomber dans le lavabo ou l'évier.**
- **⊗ NE PAS laisser cet appareil en contact avec ou près de matériaux et de surfaces facilement inflammables ou pouvant être endommagés par la chaleur.**
- **Cet appareil doit être placé sur une surface plate et stable.**
- **Pour les caractéristiques de l'appareil, consulter l'extérieur de**

l'emballage.

- Utiliser l'appareil uniquement avec les accessoires fournis, qui font partie intégrante de ce dernier.
- Cet appareil n'est pas destiné à être actionné au moyen d'une minuterie extérieure ou d'un système de commande à distance séparé ou de tout autre système similaire.
- **⊘ NE PAS** utiliser près d'une plaque de cuisson. Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes, incandescentes, des flammes nues, des casseroles et d'autres ustensiles.
- **⊘ NE PAS** laisser les aliments au contact avec l'appareil plus longtemps que nécessaire pour la préparation.
- **⊘ NE PAS** utiliser de câbles de rallonge ou d'adaptateurs.

LÉGENDE DES SYMBOLES UTILISÉS

	Attention/Avertissement/Danger		Interdit
	Attention ! /Avertissement ! Surface chaude		Note
	Marche/arrêt fonction AirFry		Marche/arrêt témoin de chambre de cuisson
	Sélection de temps/température		Menu Programme
	Marche/arrêt dispositif		

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DES ACCESSOIRES

Consultez le guide illustré à la page I pour vérifier que votre appareil est complet et qu'il dispose de tous ses accessoires.

- | | |
|--|--|
| 1. Bandeau de commande | 12. Broches d'insertion de tambour rotatif perforées |
| 2. Poignée de porte | 13. Guide inférieur |
| 3. Affichage | 14. Éléments chauffants inférieurs |
| 4. Bouton +/- | 15. Plateau de cuisson perforé |
| 5. Bouton AirFry | 16. Tambour de rotation perforé |
| 6. Bouton lumineux de chambre de cuisson | 17. Manipuler pour sortir le tambour de rotation perforé |
| 7. Bouton Temps/Température | 18. Lèchefrite |
| 8. Bouton de menu programme | 19. Grille en acier inoxydable |
| 9. Bouton MARCHE/ARRÊT | 20. Ramasse-miettes |
| 10. Éléments chauffants supérieurs | |
| 11. Guide supérieur | |

INFORMATIONS CONCERNANT LE CONTACT AVEC LES ALIMENTS

Pour assurer un usage en toute sécurité du dispositif, respectez les indications dans le présent tableau, qui montre :

- des parties de l'appareil destinées à un contact alimentaire ; les parties de l'appareil non indiquées dans le tableau ne sont pas destinées à entrer en contact avec des aliments.
- les aliments qui peuvent être utilisés avec ce dispositif.
- le temps maximum pendant lequel les aliments peuvent rester en contact des pièces du dispositif conçues dans ce but.
- la température maximale autorisée des aliments utilisés.

Liste de pièces	Aliment	Durée maximale	Température maximale
Grille en acier inoxydable	Tout	6 h	230°C
Plateau de cuisson perforé			
Tambour de rotation perforé			
Lèchefrite		4 h	

NETTOYAGE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



AVERTISSEMENT ! Avant l'utilisation, laver toutes les pièces qui entreront en contact avec des aliments.

- Nettoyer les accessoires conformément au tableau suivant :

Accessoire	Sous l'eau courante à une température ne dépassant pas 60°C	Au lave-vaisselle à une température ne dépassant pas 60 °C
Grille en acier inoxydable	✓	✓
Lèchefrite	✓	✓
Plateau de cuisson perforé	✓	✓
Tambour de rotation perforé	✓	✓
Ramasse-miettes	✓	✓
Manipuler pour sortir le tambour de rotation perforé	✓	NON

- Nettoyer l'intérieur du four avec une éponge qui a été humidifiée et bien essorée.
- Séchez avec un chiffon sec.

FONCTIONNEMENT

L'appareil dispose des fonctions suivantes :

	Activation/désactivation de la fonction AirFry (si disponible dans le tableau des programmes)		Activation/désactivation du témoin de la chambre de cuisson
	Changement du temps/de la température (si disponible dans le tableau des programmes)		Sélection des programmes
	Activation/désactivation de l'appareil		Réglage des programmes, changements du temps et de la température.

FR

PROGRAMMES

L'appareil dispose des programmes suivants :

Programme à l'écran	Fonction	Temps	Changement de temps manuel	Température	Changement de température manuel	Préchauffage	Activation d'AirFryer	Possibilité d'activer/désactiver AirFryer	Fonction de tambour rotatif	Éléments chauffants actifs
AIRFRY	Pour frire	15 min	1 min-45 min	205°C	50-205°C	OUI	OUI	NON	OUI	haut bas
BAGEL	Pour chauffer	Niveau 4 brunissage	1-2-3-4-5-6 brunissage	Niveau 4 grill	1-2-3-4-5-6 grill	NON	NON	NON	NON	haut bas
BAKE	Pour cuire du pain	30 min	1 min-4 h	165°C	50-230°C	OUI	OUI	OUI	NON	haut bas
FERMENT	Pour lever	2 h	30 min-48 h	35°C	NON	NON	NON	NON	NON	bas haut
ROAST	Pour rôtir	40 min	1 min-4 h	175°C	50-230°C	OUI	NON	NON	NON	haut bas
DEFROST	Pour décongeler	1 h	1 min-6 h	45°C	NON	NON	NON	NON	NON	bas
TOAST	Pour griller	Niveau 4 brunissage	1-2-3-4-5-6 brunissage	Niveau 4 grill	1-2-3-4-5-6 grill	NON	NON	NON	NON	haut bas
PIZZA	Pour cuire des pizzas	15 min	1 min-1 h	190°C	50-230°C	OUI	OUI	OUI	NON	haut bas
BROIL	Pour gratiner	10 min	1 min-20 min	205°C	150 ou 205°C	OUI	OUI	NON	NON	haut bas
DEHYDRATE	Pour sécher	6 h	30 min-72 h	49°C	30-80°C	NON	OUI	NON	NON	haut
WARM	Pour garder au chaud	1 h	1 min-4 h	70°C	NON	NON	NON	NON	NON	bas
REHEAT	Pour brunir	15 min	1 min-2 h	160°C	50-230°C	NON	OUI	OUI	NON	haut bas

UTILISATION

FR



AVERTISSEMENT ! Avant l'utilisation, laver toutes les pièces qui entreront en contact avec des aliments.



AVERTISSEMENT ! Cet appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé par terre, s'il présente des signes visibles de dommage.



AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure. **NE PAS** toucher les surfaces extérieures pendant le fonctionnement et tant que l'appareil n'a pas totalement refroidi.



AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure. **NE PAS** déplacer l'appareil pendant qu'il est fonctionne.

⊘ **NE JAMAIS** activer l'appareil avec la porte ouverte.

⊘ **NE PAS** laisser d'accessoires reposer directement sur les éléments chauffants inférieurs



AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures. Utiliser toujours des maniques pour sortir les accessoires du four

Placer le four sur une surface horizontale, en s'assurant que tous les objets et les éléments d'ameublement sont au moins à 10 cm des parois latérales et du plateau supérieur.

- L'arrière du four doit être orienté face à un mur.
- Avant d'utiliser le four pour la première fois, faites-le préchauffer avec le programme 4 pour éliminer les éventuels résidus de fabrication possibles.
- Brancher l'appareil. L'écran devient bleu et affiche le programme prédéfini « AirFry ». Pour choisir un autre programme, appuyer sur le bouton Menu et tourner le bouton.
- Après avoir choisi le programme, vous pouvez modifier le temps et la température (si le programme le permet) en appuyant sur le bouton Temps/Température. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour changer les valeurs.
- Ouvrir la porte et insérer l'accessoire avec l'aliment.
- Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt pour commencer le programme (appuyer à nouveau sur le programme pour interrompre le programme si nécessaire). L'écran devient orange.
- La chambre de cuisson s'allume pendant 30 secondes ; si vous voulez l'allumer à nouveau pendant que les aliments cuisent, appuyer sur le bouton lumineux.
- Si le programme comprend une phase de préchauffage, l'icône PRÉCHAUFFAGE clignotera sur l'écran. Lorsque la phase de préchauffage se termine, la fonction AIRFRY sera activée si le programme l'exige.
- 30 secondes avant la fin du programme, la chambre de cuisson s'allume et un bip vous indique que le programme est terminé.
- Ouvrir la porte et sortir l'accessoire avec l'aliment.
- Pour couper totalement l'appareil, appuyer sur Marche/Arrêt pendant quelques secondes ; le mot ARRÊT apparaîtra à l'écran.
- Débranchez l'appareil.

ACCESSOIRES

Tambour rotatif : idéal pour frire des frites. À utiliser avec le programme AirFry uniquement.

- Ouvrir la porte et placer les frites à l'intérieur (sans surcharger le tambour).
- Insérer le côté droit du tambour dans le support droit de la chambre de cuisson, puis fixer le côté gauche (marqué avec la lettre L) dans le support gauche. Placer le plateau ramasse-miettes sous les éléments chauffants inférieurs [Fig. B].
- Allumer l'appareil avec le programme AirFry.
- Une fois que les aliments sont cuits, sortir le tambour à l'aide de la poignée fournie : l'insérer sur les côtés du tambour, en relâchant tout d'abord le côté gauche, puis le côté droit. Ouvrir le capot et tourner l'aliment sur une plaque [Fig. C].

Plateau de cuisson perforé : pour frire avec le programme AirFry.

- Positionner le plateau avec l'aliment dans le guide supérieur, et la lèchefrite dans le guide inférieur plat [Fig. D].
- La lèchefrite est essentielle pour collecter les graisses de cuisson, empêcher les résidus alimentaires d'entrer en contact avec les éléments chauffants inférieurs et créer de la fumée.

Grille en acier inoxydable : pour cuire des aliments.

- Positionner la grille avec l'aliment dans le guide supérieur, et la lèchefrite dans le guide inférieur plat [Fig. E].
- La lèchefrite est essentielle pour collecter les graisses de cuisson, empêcher les résidus alimentaires d'entrer en contact avec les éléments chauffants inférieurs et créer de la fumée.

Lèchefrite : pour cuire des aliments.

- Positionner la lèchefrite avec l'aliment dans le guide supérieur ou inférieur.

Ramasse-miettes : Pour récupérer les miettes et les résidus de cuisson.

- Positionner le plateau sur le fond, sous les éléments chauffants inférieurs.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



AVERTISSEMENT ! Toujours débrancher l'appareil du secteur avant le nettoyage ou avant toute opération d'entretien.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie. Attendre que l'équipement se refroidisse complètement avant de le ranger.



AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures. Laisser l'appareil refroidir totalement avant de le nettoyer.

- Nettoyer les accessoires selon le tableau indiqué dans le chapitre Nettoyage avant l'utilisation pour la première fois.
- Nettoyer l'intérieur de la chambre de cuisson uniquement une fois que l'appareil est totalement refroidi [Fig. F].
- Séchez avec un chiffon sec.

MISE AU REBUT



L'emballage de l'équipement est réalisé en matériaux recyclables. Jeter l'emballage conformément aux réglementations en matière de protection environnementale.

Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), le symbole de poubelle barrée sur l'appareil ou son emballage indique que l'appareil doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa vie utile.



L'utilisateur devra donc remettre l'appareil arrivé en fin de vie aux centres appropriés de tri sélectif des déchets électriques et électroniques. Alternativement, au lieu de s'occuper de la mise au rebut, l'utilisateur peut céder l'appareil au détaillant lors de l'achat d'un neuf. L'utilisateur peut remettre des produits électroniques mesurant moins de 25 cm aux distributeurs de produits électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 m² gratuitement et sans obligation d'achat.

La collecte sélective appropriée pour l'envoi successif de l'équipement hors service au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux constituant l'équipement.

SUPPORT ET GARANTIE

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de sa date de livraison au client. Cette date est considérée comme la date de facture (dans la mesure où elle clairement lisible), sauf si l'acheteur peut prouver que la livraison a été faite à une date ultérieure. En cas de défaut du produit déjà existant au moment de la livraison, la réparation ou le remplacement sans frais de l'appareil est garanti(e) sauf si l'une des deux solutions est disproportionnée par rapport à l'autre. L'acheteur se doit d'informer un Centre d'assistance agréé du défaut de conformité dans un délai de deux mois à compter de sa découverte.

La garantie ne couvre pas les pièces qui peuvent être défectueuses à cause de :

- a. dommages liés au transport ou dommages provoqués par des chutes accidentelles,
- b. une installation incorrecte ou un système électrique inadapté,
- c. réparations ou modifications réalisées par un personnel non autorisé,
- d. nettoyage et entretien de l'appareil non conformes aux indications données,
- e. usure normale de l'appareil et/ou de ses pièces et consommables,
- f. le non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil, une utilisation négligente ou imprudente,
- g. le remplissage de l'appareil ou l'utilisation de l'appareil avec des aliments qui sont expressément interdits dans les instructions (durs, chauds, aliments secs etc.),
- h. l'utilisation avec des quantités d'aliments supérieures à celles indiquées,
- i. une installation incorrect des lames ou accessoires,
- j. une utilisation dépassant les limites de temps indiquées,
- k. une infiltration accidentelle de liquides dans la base du moteur pour cause d'utilisation incorrecte,
- l. un cordon d'alimentation tordu ou excessivement plié pour cause de négligence.

La liste ci-dessus donne simplement des exemples ; elle n'est pas complète, car cette garantie ne couvre en aucun cas les circonstances qui ne peuvent pas être considérées comme des défauts de fabrication. En outre, cette garantie n'est pas considérée comme valable en cas d'usage incorrect de l'appareil ou d'usage professionnel.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages qui peuvent être causés directement ou indirectement aux personnes, aux biens ou aux animaux domestiques suite au non-respect de toutes les instructions indiquées dans le « manuel d'instructions et d'avertissements » concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Cela ne s'applique pas aux actions de garantie contractuelle du vendeur.

Assistance

L'appareil ne peut être réparé que par un centre de maintenance agréé.

Si l'appareil défectueux est sous garantie, il doit être envoyé au Centre d'assistance, accompagné d'un document fiscal prouvant la date d'achat ou de livraison.

EINFÜHRUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind gewiss, dass Sie seine Qualität und Zuverlässigkeit schätzen werden, da für uns bei seiner Planung und Herstellung die Kundenzufriedenheit an erster Stelle stand. Diese Bedienungsanleitung entspricht der Europäischen Norm EN 82079.



WARNUNG! Anleitungen und Hinweise für einen sicheren Gebrauch des Geräts.

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts aufmerksam die Bedienungsanleitung und insbesondere Hinweise, Warnhinweise und Sicherheitshinweise und beachten Sie diese. Bewahren Sie diese Anleitung zusammen mit dem bebilderten Leitfaden zum zukünftigen Nachschlagen auf. Im Falle der Überlassung des Geräts an Dritte, ist diesen auch die vollständige Dokumentation zu übergeben.

❗ HINWEIS: Sollte ein Teil dieses Handbuchs schwer verständlich sein oder Zweifel aufkommen, kontaktieren Sie bitte das Unternehmen unter der auf der letzten Seite angegebenen Adresse, bevor Sie das Gerät benutzen.

❗ HINWEIS: Sehbehinderte Personen können die digitale Version dieser Gebrauchsanleitung auf der Website www.tenactagroup.com einsehen

INHALT

Einführung	Seite 31	Betrieb	Seite 36
Sicherheitshinweise	Seite 31	Programme	Seite 36
Zeichenerklärung	Seite 34	Verwendung	Seite 37
Beschreibung des Geräts und des Zubehörs	Seite 34	Zubehör	Seite 38
Informationen zum Kontakt mit Lebensmitteln	Seite 35	Reinigung und Pflege	Seite 38
Reinigung vor der ersten Verwendung	Seite 35	Entsorgung	Seite 39
		Kundendienst und Garantie	Seite 39
		Bebildeter Leitfaden	Seite I-II
		Technische Daten	Seite III

SICHERHEITSHINWEISE

- Vergewissern Sie sich, nachdem Sie das Gerät aus der Verpackung entnommen haben, dass dieses unversehrt und vollständig ist, wie im bebilderten Leitfaden gezeigt, sowie keine Schäden aufweist. Im Zweifelsfall gebrauchen Sie das Gerät nicht, sondern nehmen Sie Kontakt mit einer autorisierten Servicestelle auf.



VORSICHT! Entfernen Sie etwaiges Kommunikationsmaterial wie Aufkleber, Schilder usw. vor dem Gebrauch vom Gerät.



WARNUNG! Erstickungsgefahr.

Kinder dürfen nicht mit der Verpackung spielen. Den Plastikbeutel von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät darf für den Zweck eingesetzt werden, für den es geplant wurde, das heißt als tragbarer Ofen im Haushalt. Jede sonstige Verwendung wird als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch und daher als gefährlich erachtet.



WARNUNG! Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.

- Vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz kontrollieren, dass die in den technischen Daten des Geräts angeführte Spannung und Frequenz jener des vorhandenen Versorgungsnetzes entspricht. Die technischen Daten sind am Gerät und am Netzteil, falls vorhanden, zu finden (siehe bebildeter Leitfaden).
- Dieses Gerät arbeitet automatisch mit einer Frequenz von 50 Hz oder 60 Hz.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder notwendiger Kenntnis verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren begreifen. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die durch den Benutzer auszuführende Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



WARNUNG! Das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten.

- ⓧ Das Gerät NICHT mit feuchten Händen oder Füßen oder barfuß benutzen.
- ⓧ NICHT am Netzkabel oder direkt am Gerät ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- ⓧ Das Gerät NICHT am Netzkabel ziehen oder hochheben.

- ⓧ Das Netzkabel NICHT von der Stellfläche herunterhängen lassen. Wenn am Kabel gezogen wird, könnte das Gerät herunterfallen und Verletzungen oder Verbrennungen verursachen.
- ⓧ Das Gerät NICHT der Feuchtigkeit, Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) oder extremen Temperaturen aussetzen.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien bestimmt.
- Das Gerät während des Betriebs überwachen.
- ⓧ Das Gerät NICHT unbeaufsichtigt lassen, während es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Das Gerät immer vom Stromnetz trennen, bevor es gereinigt oder gewartet wird oder wenn es nicht benutzt wird.
- Bei einem Defekt oder einer Funktionsstörung das Gerät ausschalten und nicht daran manipulieren. Wenden Sie sich für eine eventuelle Reparatur nur an die autorisierten technischen Servicestellen.
- Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es von einem autorisierten Kundendienstzentrum ersetzt werden, um allen Risiken vorzubeugen.
- Die elektrische Sicherheit dieses Geräts ist nur gewährleistet, wenn es korrekt an eine funktionsfähige Erdungsanlage entsprechend den geltenden Bestimmungen zur elektrischen Sicherheit angeschlossen wurde. Diese grundlegende Sicherheitsanforderung ist zu überprüfen, bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird. Im Zweifelsfall eine gründliche Kontrolle der Anlage durch einen Fachtechniker anfordern.
- ⓧ Dieses Gerät darf nicht mit Wasser, anderen Flüssigkeiten, Sprays oder Dampf in Berührung kommen. Für Reinigung und Pflege ist ausschließlich der entsprechende Absatz in dieser Anleitung zu beachten.
- ⓧ Das Gerät NICHT in der Nähe der Spüle oder wassergefüllten Spülbecken verwenden. Während des Gebrauchs muss das Gerät so platziert werden, dass es nicht in das Spülbecken fallen kann.
- ⓧ Lassen Sie das Gerät NICHT in Kontakt mit oder in der Nähe von Materialien und Oberflächen, die leicht entflammbar sind oder durch Hitze beschädigt werden können.
- Dieses Gerät muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche platziert werden.
- Die Eigenschaften des Geräts sind auf der äußeren Verpackung angegeben.
- Das Gerät nur zusammen mit dem mitgelieferten Zubehör verwenden, das ein wesentlicher Bestandteil des Gerätes ist.

- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Schaltuhr oder einem getrennten Fernsteuerungssystem oder ähnlichen Systemen vorgesehen.
- ⓧ Das Gerät NICHT in der Nähe des Kochfelds verwenden. Das Kabel darf nicht mit heißen, glühenden Oberflächen, offenem Feuer, Töpfen und sonstigen Utensilien in Kontakt kommen.
- ⓧ Lebensmittel NICHT länger als für die zur Zubereitung notwendige Zeit mit dem Gerät in Berührung bringen.
- ⓧ Verwenden Sie KEINE Verlängerungskabel oder Adapter.

ZEICHENERKLÄRUNG

	Vorsicht/Warnung/Gefahr		Verboten
	Vorsicht! / Warnung! Heiße Oberfläche		Hinweis
	AirFry-Funktion ein/aus		Garraumlicht ein/aus
	Zeit-/Temperatur-Auswahl		Programm-Menü
	Gerät ein/aus		

BESCHREIBUNG DES GERÄTS UND DES ZUBEHÖRS

Den bebilderten Leitfaden auf Seite I einsehen, um die Ausstattung Ihres Geräts zu überprüfen.

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Bedienfeld | 12. Einsetzstifte für die gelochte Drehtrommel |
| 2. Türgriff | 13. Untere Schiene |
| 3. Display | 14. Untere Heizelemente |
| 4. +/- Knopf | 15. Gelochtes Backblech |
| 5. AirFry-Taste | 16. Gelochte Drehtrommel |
| 6. Garraumlicht-Taste | 17. Griff zum Entnehmen der gelochten Drehtrommel |
| 7. Zeit-/Temperatur-Taste | 18. Fettpfanne |
| 8. Programmnenü-Taste | 19. Edelstahlrost |
| 9. Start/Stop-Taste | 20. Krümellade |
| 10. Obere Heizelemente | |
| 11. Obere Schiene | |

INFORMATIONEN ZUM KONTAKT MIT LEBENSMITTELN

Beachten Sie die Angaben in dieser Tabelle, um einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Hier sind angegeben:

- Teile des Geräts, die für den Kontakt mit Lebensmitteln bestimmt sind; die Teile des Geräts, die nicht in der Tabelle angegeben sind, sind nicht dazu bestimmt, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
- Lebensmittel, die mit diesem Gerät verwendet werden können.
- die maximale Dauer, die Lebensmittel mit den für diesen Zweck vorgesehenen Teilen des Geräts in Berührung bleiben dürfen.
- die zulässige Höchsttemperatur der verwendeten Lebensmittel.

Teileliste	Lebensmittel	Maximale Zeit	Höchsttemperatur
Edelstahlrost	Alle	6 h	230 °C
Gelochtes Backblech			
Gelochte Drehtrommel			
Fettpfanne		4 h	

REINIGUNG VOR DER ERSTEN VERWENDUNG



WARNUNG! Alle für den Kontakt mit Lebensmitteln bestimmten Teile müssen vor der Verwendung gereinigt werden.

- Reinigen Sie das Zubehör entsprechend nachstehender Tabelle:

Zubehör	Unter fließendem Wasser bei einer Temperatur von max. 60 °C	Im Geschirrspüler bei einer Temperatur von max. 60 °C
Edelstahlrost	✓	✓
Fettpfanne	✓	✓
Gelochtes Backblech	✓	✓
Gelochte Drehtrommel	✓	✓
Krümellade	✓	✓
Griff zum Entnehmen der gelochten Drehtrommel	✓	NEIN

- Reinigen Sie das Backofeninnere mit einem Schwamm, der angefeuchtet und gründlich ausgewrungen wurde.
- Mit einem trockenen Tuch abtrocknen.

BETRIEB

Das Gerät verfügt über folgende Funktionen:

	Schaltet die AirFry-Funktion (falls in der Programmtabelle vorhanden) ein/aus		Schaltet das Garraumlicht ein/aus
	Ändert die Zeit/Temperatur (falls in der Programmtabelle vorhanden)		Wählt die Programme aus
	Schaltet das Gerät ein/aus		Stellt die Programme ein, ändert Zeit und Temperatur.

DE

PROGRAMME

Das Gerät verfügt über folgende Programme:

Programm auf der Anzeige	Funktion	Verwendungs-dauer	Manuelle Zeitänderung	Temperatur	Manuelle Temperatur-änderung	Vorheizen	AirFryer-Aktivierung	Möglichkeit zum Aktivieren/Deaktivieren des AirFryer	Dreh-trommel-Funktion	Heiz-elemente aktiv
AIRFRY	Zum Braten	15 min	1 min-45 min	205 °C	50-205 °C	JA	JA	NEIN	JA	oben
BAGEL	Zum Erwärmen	Ebene 4 Bräunen	1-2-3-4-5-6 Bräunen	Ebene 4 Toasten	1-2-3-4-5-6 Toasten	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN	oben unten
BAKE	Zum rotbacken	30 min	1 min-4 h	165 °C	50-230 °C	JA	JA	JA	NEIN	oben unten
FERMENT	Zum Aufgehenlassen	2h	30 min-48 h	35 °C	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN	unten
ROAST	Zum Rösten	40 min	1 min-4 h	175 °C	50-230 °C	JA	NEIN	NEIN	NEIN	oben unten
DEFROST	Zum Auftauen	1h	1 min-6 h	45 °C	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN	unten
TOAST	Zum Toasten	Ebene 4 Bräunen	1-2-3-4-5-6 Bräunen	Ebene 4 Toasten	1-2-3-4-5-6 Toasten	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN	oben unten
PIZZA	Zum Garen von Pizza	15 min	1 min-1 h	190 °C	50-230 °C	JA	JA	JA	NEIN	oben unten
BROIL	Zum Grillen	10 min	1 min-20 min	205 °C	150 oder 205 °C	JA	JA	NEIN	NEIN	oben unten
DEHYDRATE	Zum Trocknen	6h	30 min-72 h	49 °C	30-80 °C	NEIN	JA	NEIN	NEIN	oben
WARM	Zum Warmhalten	1h	1 min-4 h	70 °C	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN	unten
REHEAT	Zum Anbraten	15 min	1 min-2 h	160 °C	50-230 °C	NEIN	JA	JA	NEIN	oben unten

VERWENDUNG

DE



WARNUNG! Alle für den Kontakt mit Lebensmitteln bestimmten Teile müssen vor der Verwendung gereinigt werden.



WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es hinuntergefallen gelassen wurde oder sichtbare Beschädigungen vorhanden sind.



WARNUNG! Verbrennungsgefahr. Berühren Sie die Außenflächen während des Betriebs und bis zur vollständigen Abkühlung des Gerätes NICHT.



WARNUNG! Verbrennungsgefahr. Das Gerät während des Betriebs NICHT verschieben.

⊘ Aktivieren Sie das Gerät NIE, wenn die Tür offen ist.

⊘ Legen Sie KEIN Zubehör direkt auf die unteren Heizelemente.



WARNUNG! Verbrennungsgefahr. Zum Entnehmen des Zubehörs aus dem Ofen, stets geeigneten Schutz für die Hände verwenden.

Stellen Sie den Backofen auf eine waagerechte Fläche. Stellen Sie sicher, dass sich alle Gegenstände und Einrichtungsgegenstände in einem Abstand von mindestens 10 cm von den Seitenwänden und der Oberseite befinden.

- Die Rückseite des Backofens muss zu einer Wand weisen.
- Heizen Sie den Backofen vor dem ersten Gebrauch mit Programm 4 auf, um mögliche Fertigungsrückstände zu beseitigen.
- Stecken Sie das Gerät ein. Die Anzeige wird blau und zeigt das voreingestellte Programm "AirFry". Zum Auswählen eines anderen Programms drücken Sie die Menü-Taste und drehen den Knopf.
- Nachdem Sie das Programm ausgewählt haben, können Sie durch Drücken der Zeit-/Temperatur-Taste Zeit und Temperatur ändern (falls es das Programm gestattet). Drehen Sie den Knopf im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Werte zu ändern.
- Öffnen Sie die Tür und geben Sie das Zubehör mit den Lebensmitteln hinein.
- Drücken Sie die Start/Stop-Taste, um das Programm zu beginnen (drücken Sie die Taste erneut, um das Programm bei Bedarf zu unterbrechen). Die Anzeige schaltet auf orange.
- Der Garraum leuchtet 30 Sekunden lang auf; wenn Sie ihn erneut beleuchten wollen, während die Speisen garen, drücken Sie die Licht-Taste.
- Wenn das Programm eine Vorheizphase beinhaltet, blinkt das Symbol VORHEIZEN auf der Anzeige. Wenn die Vorheizphase beendet ist, wird die AIRFRY-Funktion aktiviert, wenn das Programm dies erfordert.
- 30 Sekunden vor Programmende leuchtet das Garraumlicht auf und ein Piepton meldet Ihnen, dass das Programm fertig ist.

- Öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie das Zubehör mit den Lebensmitteln.
- Zum vollständigen Ausschalten des Geräts drücken Sie einige Sekunden lang Start/Stop. Das Wort OFF erscheint auf dem Display.
- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

ZUBEHÖR

Drehtrommel: ideal zum Frittieren von Pommes frites. Darf nur mit dem AirFry-Programm verwendet werden.

- Öffnen Sie die Tür und geben Sie die Pommes hinein (die Trommel nicht überfüllen).
- Setzen Sie die rechte Seite der Trommel in die rechte Halterung des Garraums. Befestigen Sie dann die linke Seite (mit dem Buchstaben L markiert) an der linken Halterung. Platzieren Sie die Krümelade unterhalb der unteren Heizelemente [Abb. B].
- Schalten Sie das Gerät mit dem AirFry-Programm ein.
- Nachdem das Lebensmittel gegart wurde, entnehmen Sie die Trommel mit dem mitgelieferten Griff: Setzen Sie diesen an den Seiten der Trommel ein. Lösen Sie dabei zuerst die linke und dann die rechte Seite. Öffnen Sie den Deckel und geben Sie das Lebensmittel auf einen Teller heraus [Abb. C].

Gelochtes Backblech: zum Braten mit dem AirFry-Programm.

- Platzieren Sie das Blech mit den Lebensmitteln in der oberen Schiene und die Fettpfanne in der flachen unteren Schiene [Abb. D].
- Die Fettpfanne ist wichtig, um die Garfette aufzufangen und zu verhindern, dass Lebensmittelmrückstände mit den unteren Heizelementen in Kontakt kommen und Rauch erzeugen.

Edelstahlrost: Zum Garen von Lebensmitteln.

- Platzieren Sie den Rost mit den Lebensmitteln in der oberen Schiene und die Fettpfanne in der flachen unteren Schiene [Abb. E].
- Die Fettpfanne ist wichtig, um die Garfette aufzufangen und zu verhindern, dass Lebensmittelmrückstände mit den unteren Heizelementen in Kontakt kommen und Rauch erzeugen.

Fettpfanne: Zum Garen von Lebensmitteln.

- Platzieren Sie die Fettpfanne mit den Lebensmitteln in oberen oder unteren Schiene.

Krümelade: Zum Auffangen von Krümeln und Garrückständen.

- Platzieren Sie die Lade auf dem Boden, unterhalb der unteren Heizelemente.

REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG! Vor der Reinigung oder Pflege stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



WARNUNG! Brandgefahr. Das Gerät vor dem Verräumen vollständig erkalten lassen.



WARNUNG! Verbrennungsgefahr. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

- Reinigen Sie das Zubehör gemäß der im Kapitel „Reinigung vor dem ersten Gebrauch“ angegebenen Tabelle.
- Reinigen Sie nur das Innere des Garraums, nachdem das Gerät vollständig abgekühlt ist [Abb. F].
- Mit einem trockenen Tuch abtrocknen.

ENTSORGUNG

DE



Die Geräteverpackung besteht aus recycelbaren Materialien. Die Verpackung entsprechend den Umweltschutzbestimmungen entsorgen.



Gemäß Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) weist das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf dem Gerät oder auf seiner Verpackung darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt gesammelt werden muss.

Der Nutzer muss daher das Gerät am Ende der Lebensdauer entsprechenden Abfallsammelstellen für Elektro- und Elektronikabfälle übergeben. Alternativ dazu kann das Gerät, das entsorgt werden soll, dem Händler bei Erwerb eines neuen gleichwertigen Produktes übergeben werden. Bei Händlern von Elektronikprodukten mit Verkaufsflächen von mindestens 400 m² ist es überdies möglich, elektronische Produkte mit einer Größe von weniger als 25 cm, die entsorgt werden müssen, ohne Kaufzwang kostenfrei abzugeben. Eine ordnungsgemäße Mülltrennung für das Recycling, die Aufbereitung und die Entsorgung des Altgerätes unter Einhaltung des Umweltschutzes trägt zur Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit bei und fördert die Wiederverwendung bzw. das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

KUNDENDIENST UND GARANTIE

Für das Gerät wird für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Lieferdatum Gewährleistung geboten. Dieses Datum gilt als Quittungs-/Rechnungsdatum (sofern es gut lesbar ist), es sei denn, der Käufer kann nachweisen, dass die Lieferung zu einem späteren Zeitpunkt erfolgt ist. Im Fall eines bereits zum Zeitpunkt der Lieferung bestehenden Produktmangels wird die kostenfreie Reparatur oder der Austausch des Gerätes garantiert, es sei denn eine der beiden Lösungen erweist sich gegenüber der anderen als unverhältnismäßig. Der Käufer ist dafür verantwortlich, eine autorisierte Servicestelle innerhalb von zwei Monaten nach Entdeckung über den Mangel zu informieren.

Die Garantie deckt keine Teile, die aus folgenden Gründen mangelhaft sind:

- a. Transportschäden oder Schäden durch zufälliges Herunterfallen,
- b. falsche Installation oder unzureichende elektrische Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht befugtes Personal,
- d. mangelnde oder unrichtige Pflege und Reinigung,
- e. Produkte bzw. Produktteile, die dem Verschleiß unterliegen bzw. Verbrauchsmaterial,
- f. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisungen des Geräts, Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit beim Gebrauch,
- g. Verwendung von Lebensmitteln, die in der Anleitung ausgeschlossen wurden (hart, heiß, trocken usw.),
- h. Verwendung von Lebensmittelmengen, die die angegebenen Mengen überschreiten,

- i. unrichtiger Zusammenbau der Klingengruppe oder des Zubehörs,
- j. Überschreitung der vorgesehenen Verwendungsdauer,
- k. zufälliger Flüssigkeitseintritt in den Motorkörper aufgrund eines unsachgemäßen Gebrauchs,
- l. durch Nachlässigkeit verwickeltes oder geknicktes Netzkabel.

Die obige Liste führt lediglich Beispiele an; sie ist nicht vollständig, da diese Garantie keinesfalls Umstände abdeckt, die nicht auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Darüber hinaus gilt diese Garantie nicht bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts oder bei gewerblicher Verwendung.

Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die direkt oder indirekt an Personen, Sachen oder Haustieren infolge der Nichtbeachtung aller in der "Bedienungsanleitung" enthaltenen Anweisungen für die Installation, Verwendung und Wartung des Geräts entstehen können. Dies gilt nicht für vertragliche Gewährleistungsmaßnahmen des Verkäufers.

Kundendienst

Die Reparatur des Gerätes ist bei einem autorisierten Kundendienstzentrum auszuführen. Wenn für das defekte Gerät eine Garantie besteht, ist es zusammen mit einem Steuerbeleg als Nachweis für das Kauf- oder Lieferdatum an die Servicestelle zu senden.

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente, le agradecemos que haya elegido nuestro producto. Estamos convencidos de que valorará su calidad y fiabilidad ya que ha sido diseñado y fabricado teniendo como prioridad la satisfacción del cliente. Este manual de instrucciones se ajusta a la norma europea EN 82079.



¡ADVERTENCIA! Instrucciones y advertencias para un uso seguro del aparato.

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso, especialmente las observaciones y advertencias de seguridad, que se deben respetar. Guarde este manual junto con su guía ilustrativa para consultas futuras. Si el aparato se cediera a otro usuario, asegúrese de entregarlo también junto con esta documentación.

ⓘ NOTA: en caso de que alguna parte de este manual sea difícil de entender o surja alguna duda, póngase en contacto con la empresa a través de la dirección indicada en la última página antes de utilizar el aparato.

ⓘ NOTA: las personas con baja visión pueden consultar la versión digital de este manual de instrucciones en la página web www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introducción	página 41	Programas	página 46
Advertencias de seguridad	página 41	Uso	página 47
Leyenda de los símbolos	página 44	Accesorios	página 48
Descripción del aparato y de los accesorios	página 44	Limpieza y mantenimiento	página 48
Información referida al contacto con los alimentos	página 45	Eliminación	página 49
Limpieza antes del primer uso	página 45	Asistencia y garantía	página 49
Funcionamiento	página 46	Guía ilustrativa	página I-II
		Datos técnicos	página III

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Al retirar el aparato de su envoltorio, asegúrese de que esté entero y completo, tal como se muestra en la guía ilustrativa y que no presenta ningún daño visible. Si tiene dudas, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.



¡PRECAUCIÓN! Retire del aparato los posibles materiales informativos, como etiquetas, etc., antes de usarlo.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia.

No deje que los niños jueguen con el embalaje. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

- Este aparato debe utilizarse únicamente para el fin para el que fue diseñado, es decir, como horno portátil para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera no conforme con el uso previsto y por lo tanto peligroso.

ES



¡ADVERTENCIA! El uso inadecuado del aparato puede causar lesiones.

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia indicados en los datos técnicos del aparato se correspondan con los de la red eléctrica. El valor nominal se encuentra en el aparato o en la unidad de alimentación, si la hay (consulte la guía ilustrativa).
- Este aparato puede funcionar de forma automática a una frecuencia de 50 Hz o 60 Hz.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se encuentren bajo la supervisión de un adulto o hayan recibido las instrucciones pertinentes sobre el uso seguro del aparato y entiendan los riesgos implícitos. Los niños no deben utilizar el aparato como juego. Los niños sin supervisión no deben llevar a cabo tareas de limpieza y mantenimiento.



¡ADVERTENCIA! Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- ⓧ NO utilice el aparato con las manos mojadas ni con los pies húmedos o descalzos.
- ⓧ NO tire del cable de alimentación ni del propio aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente.

- **⊗ NO tire ni levante el aparato por el cable de alimentación.**
- **⊗ NO permita que el cable de alimentación cuelgue sobre el borde de la superficie de apoyo. Si se tira del cable, el aparato puede caerse y provocar lesiones o quemaduras.**
- **⊗ NO exponga el aparato a la humedad, a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) ni a temperaturas extremas.**
- **El aparato no está diseñado para ser utilizado en el exterior.**
- **Vigile el aparato mientras está en funcionamiento.**
- **⊗ NO deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la alimentación eléctrica.**
- **Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o cuando no vaya a utilizarlo.**
- **En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule. Si es necesario repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.**
- **Para prevenir cualquier riesgo, si el cable de alimentación está dañado, deberá llevarlo a un centro de asistencia técnica autorizado para su sustitución.**
- **La seguridad eléctrica de este aparato solo puede garantizarse si se dispone de una conexión a tierra adecuada, tal y como lo exigen las normativas vigentes en materia de seguridad eléctrica. Es necesario verificar este requisito de seguridad fundamental antes de conectar el aparato a la red de alimentación. En caso de duda, llame a un técnico competente para que controle minuciosamente la instalación.**
- **⊗ Este aparato NO debe entrar en contacto con agua, otros líquidos, aerosoles ni vapores. Para las actividades de limpieza y mantenimiento consulte exclusivamente los apartados específicos de este manual.**
- **⊗ NO use el aparato cerca de un fregadero o lavabo lleno de agua. Durante su uso, coloque el aparato de forma que no pueda caerse en el fregadero.**
- **⊗ NO deje este aparato en contacto con materiales y superficies fácilmente inflamables o que puedan estropearse con el calor ni cerca de ellos.**
- **Este aparato debe colocarse y utilizarse en una superficie plana y estable.**
- **Para obtener más información sobre las características del aparato, consulte el embalaje exterior.**

- Utilice el aparato solo con los accesorios suministrados, que forman parte esencial del aparato.
- Este aparato no se ha diseñado para funcionar con un temporizador externo o con un sistema de control a distancia ni ningún otro sistema similar.
-  NO lo utilice cerca de la placa de cocción de la cocina. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con fuentes de calor, superficies incandescentes, llamas abiertas, ollas u otros utensilios.
-  NO deje comida en contacto con el aparato durante más tiempo del necesario para su preparación.
-  NO utilice cables alargadores ni adaptadores.

LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS

	<i>Precaución/Advertencia/Peligro</i>		<i>Prohibido</i>
	<i>¡Precaución! ¡Advertencia! Superficie caliente</i>		<i>Nota</i>
	<i>Encendido/apagado función AirFry</i>		<i>Encendido/apagado luz cámara de cocción</i>
	<i>Selección tiempo/temperatura</i>		<i>Menú programas</i>
	<i>Encendido/apagado aparato</i>		

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Consulte la página I de la guía ilustrativa para comprobar que no falte ningún accesorio del aparato.

- | | |
|--|--|
| 1. Panel de mandos | 12. Pasadores de introducción del tambor giratorio perforado |
| 2. Tirador de la puerta | 13. Guía inferior |
| 3. Pantalla | 14. Resistencias inferiores |
| 4. Botón +/- | 15. Bandeja de cocción perforada |
| 5. Botón AirFry | 16. Tambor giratorio perforado |
| 6. Botón de la luz de la cámara de cocción | 17. Asa para extraer el tambor giratorio perforado |
| 7. Botón tiempo/temperatura | 18. Bandeja de goteo |
| 8. Botón menú programa | 19. Rejilla de acero inoxidable |
| 9. Botón Inicio/parada | 20. Bandeja de recogida de migas |
| 10. Resistencias superiores | |
| 11. Guía superior | |

INFORMACIÓN REFERIDA AL CONTACTO CON LOS ALIMENTOS

Para garantizar el uso seguro del aparato, respete las indicaciones de esta tabla, que muestra:

- los componentes del aparato destinados a entrar en contacto con los alimentos; los componentes del aparato no indicados en la tabla no están destinados a entrar en contacto con los alimentos.
- Los alimentos que se pueden utilizar con este aparato.
- el tiempo máximo durante el cual pueden permanecer los alimentos en contacto con las partes del aparato destinadas para ese propósito.
- La temperatura máxima permitida de los alimentos utilizados.

Lista de componentes	Alimentos	Tiempo máximo	Temperatura máxima
Rejilla de acero inoxidable	Todos	6 h	230 °C
Bandeja de cocción perforada			
Tambor giratorio perforado			
Bandeja de goteo		4 h	

LIMPIEZA ANTES DEL PRIMER USO



¡ADVERTENCIA! Lave los componentes destinados a entrar en contacto con los alimentos antes de utilizarlos.

- Limpie los accesorios siguiendo esta tabla:

Accesorio	Con agua del grifo a una temperatura no superior a 60 °C	En el lavavajillas, sin superar los 60 °C
Rejilla de acero inoxidable	✓	✓
Bandeja de goteo	✓	✓
Bandeja de cocción perforada	✓	✓
Tambor giratorio perforado	✓	✓
Bandeja de recogida de migas	✓	✓
Asa para extraer el tambor giratorio perforado	✓	NO

- Limpie el interior del horno con una esponja humedecida y bien escurrida.
- Seque con un paño seco.

FUNCIONAMIENTO

El aparato cuenta con las siguientes funciones:

	Enciende y apaga la función AirFry (de estar disponible en la tabla de programas)		Enciende y apaga la luz de la cámara de cocción
	Cambia el tiempo y la temperatura (de estar disponible en la tabla de programas)		Selecciona los programas
START STOP	Enciende y apaga el aparato		Ajusta los programas, cambia la hora y la temperatura.

ES

PROGRAMAS

El aparato cuenta con los siguientes programas:

Programa en la pantalla	Función	Tiempo de uso	Cambio manual del tiempo	Temperatura	Cambio manual de la temperatura	Precalentamiento	Activación de la función AirFryer	Posibilidad de activar/desactivar el AirFryer	Función tambor giratorio	Resistencias activas
AIRFRY	Para freír	15 m	1 m - 45m	205 °C	50-205°C	SÍ	SÍ	NO	SÍ	superior
BAGEL	Para calentar	Nivel 4 de dorado	1-2-3-4-5-6 dorado	Nivel 4 tostado	1-2-3-4-5-6 tostado	NO	NO	NO	NO	superior inferior
BAKE	Para hornear pan	30 m	1m-4h	165 °C	50-230°C	SÍ	SÍ	SÍ	NO	superior inferior
FERMENT	Para leudar	2h	30 m -48h	35 °C	NO	NO	NO	NO	NO	inferior
ROAST	Para asar	40 m	1m-4h	175 °C	50-230°C	SÍ	NO	NO	NO	superior inferior
DEFROST	Para descongelar	1h	1m-6h	45 °C	NO	NO	NO	NO	NO	inferior
TOAST	Para tostar	Nivel 4 de dorado	1-2-3-4-5-6 dorado	Nivel 4 tostado	1-2-3-4-5-6 tostado	NO	NO	NO	NO	superior inferior
PIZZA	Para hacer pizzas	15 m	1m -1h	190 °C	50-230°C	SÍ	SÍ	SÍ	NO	superior inferior
BROIL	Para asar a la parrilla	10 m	1 m -20 m	205 °C	150 o 205°C	SÍ	SÍ	NO	NO	superior inferior
DEHYDRATE	Para secar	6h	30m -72h	49 °C	30-80°C	NO	SÍ	NO	NO	superior
WARM	Para mantener caliente	1h	1m-4h	70 °C	NO	NO	NO	NO	NO	inferior
REHEAT	Para dorar	15 m	1m-2h	160 °C	50-230°C	NO	SÍ	SÍ	NO	superior inferior



¡ADVERTENCIA! Lave los componentes destinados a entrar en contacto con los alimentos antes de utilizarlos.



¡ADVERTENCIA! No utilice este aparato si se ha caído o si presenta señales de daño visibles.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de quemaduras. NO toque las superficies externas durante el funcionamiento y hasta que el aparato esté completamente frío.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de quemaduras. NO mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
⊘ NO encienda NUNCA el aparato con la puerta abierta.
⊘ NO apoye ningún accesorio directamente sobre las resistencias inferiores



¡ADVERTENCIA! Riesgo de quemaduras. Utilice siempre una protección adecuada para las manos cuando saque los accesorios del horno

Coloque el horno en una superficie horizontal, asegurándose de que todos los objetos y muebles estén al menos a 10 cm de distancia de las paredes laterales y de la parte superior.

- La parte trasera del horno debe estar orientada hacia una pared.
- Antes de utilizar el horno por primera vez, caliéntelo con el programa 4 para eliminar cualquier posible residuo de fabricación.
- Enchufe el aparato. La pantalla se pondrá azul y mostrará el programa predefinido "AirFry". Para seleccionar otro programa, pulse el botón Menú y gire el mando.
- Después de seleccionar el programa, puede modificar el tiempo y la temperatura (si el programa lo permite) pulsando el botón Tiempo/Temperatura. Gire el mando a la derecha o a la izquierda para variar los valores.
- Abra la puerta e introduzca el accesorio con los alimentos.
- Pulse el botón de inicio/parada para activar el programa (vuelva a pulsar el botón para interrumpir el programa si es necesario). La pantalla se pondrá naranja.
- La cámara de cocción se ilumina durante 30 segundos; si desea volver a encenderla mientras se está cocinando la comida, pulse el botón de encendido.
- Si el programa incluye una fase de precalentamiento, el icono PRECALENTAMIENTO parpadeará en la pantalla. Una vez finalizada la fase de precalentamiento, se activará la función AIRFRY si el programa lo requiere.
- 30 segundos antes de que finalice el programa, la cámara de cocción se ilumina y un pitido indica que el programa ha terminado.
- Abra la puerta y extraiga el accesorio con los alimentos.
- Para apagar completamente el aparato, pulse el botón de Inicio/Parada durante unos segundos; la palabra apagado (OFF) aparecerá en la pantalla.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente.

ACCESORIOS

Tambor giratorio: ideal para freír patatas. Debe utilizarse exclusivamente con el programa AirFry.

- Abra la puerta e introduzca las patatas fritas (sin llenar demasiado el tambor).
- Introduzca el lado derecho del tambor en el soporte de la derecha de la cámara de cocción y, a continuación, coloque el lado izquierdo (marcado con la letra L) en el soporte de la izquierda. Coloque la bandeja de recogida de migas debajo de las resistencias inferiores [Fig. B].
- Encienda el aparato con el programa AirFry.
- Una vez finaliza la cocción, saque el tambor con el asa incluida con el horno: introdúzcala en los laterales del tambor, liberando primero el lado izquierdo y luego el derecho. Abra la tapa y vierta la comida en un plato [Fig. C].

Bandeja de cocción perforada: para freír con el programa AirFry.

- Coloque la bandeja con los alimentos en la guía superior y la bandeja de goteo en la guía inferior plana [Fig. D].
- La bandeja de goteo es esencial para recoger las grasas de la cocción, evitando que los restos de comida entren en contacto con las resistencias inferiores y generen humo.

Rejilla de acero inoxidable: para cocinar alimentos.

- Coloque la rejilla con los alimentos en la guía superior y la bandeja de goteo en la guía inferior plana [Fig. E].
- La bandeja de goteo es esencial para recoger las grasas de la cocción, evitando que los restos de comida entren en contacto con las resistencias inferiores y generen humo.

Bandeja de goteo: para cocinar alimentos.

- Coloque la bandeja de goteo con los alimentos en la guía superior o inferior.

Bandeja de recogida de migas: para recoger las migas y los residuos de cocción.

- Coloque la bandeja en la parte inferior, debajo de las resistencias inferiores.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡ADVERTENCIA! Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de cualquier labor de limpieza o manutención.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de incendio. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de volver a guardarlo.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de quemaduras. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de limpiarlo.

- Limpie los accesorios con arreglo a lo indicado en la tabla del capítulo «Limpieza antes del primer uso».
- No limpie el interior de la cámara de cocción hasta que el aparato se haya enfriado por completo [Fig. F].
- Seque con un paño seco.

ELIMINACIÓN



El embalaje del aparato está hecho de materiales reciclables. Elimine el embalaje de acuerdo con las normas de protección del medio ambiente.



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), el símbolo del recipiente tachado presente en el aparato o en su embalaje indica que el aparato debe eliminarse por separado del resto de residuos al final de su vida útil.

El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato en un centro autorizado de recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil. Como alternativa

ES

a la gestión autónoma, se le puede entregar al vendedor el aparato que se desea eliminar, al comprar un aparato de tipo equivalente. Asimismo, los productos electrónicos con dimensiones de máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en tiendas de productos electrónicos con superficies de venta de por lo menos 400 m², sin obligación de compra.

Una vez obsoleto, una recogida selectiva adecuada del aparato para su posterior reciclaje, tratamiento y eliminación compatible con la protección del medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que componen el aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de entrega al cliente. Esta fecha se toma como la fecha de recepción/factura (siempre que sea claramente legible), a menos que el comprador pueda probar que la entrega se realizó en una fecha posterior. En el caso de un defecto de producto ya existente en el momento de la entrega, se garantiza la reparación o sustitución gratuita del aparato, a menos que una de las dos soluciones sea desproporcionada con la otra. El comprador es responsable de informar a un Centro de Asistencia Autorizado sobre el defecto de conformidad en un plazo de dos meses a partir de su descubrimiento.

La garantía no cubre las piezas que puedan estar defectuosas debido a:

- a. daños de transporte o caídas accidentales;
- b. instalación errónea o instalación eléctrica inadecuada;
- c. reparaciones o modificaciones realizadas por personal no autorizado;
- d. mantenimiento y limpieza incorrectos o no realizados;
- e. producto y/o componentes del producto sujetos a desgaste y/o consumibles;
- f. incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento del aparato, negligencia o descuido durante el uso;
- g. uso del aparato con alimentos que están expresamente prohibidos en las instrucciones (duros, calientes, secos, etc.);
- h. uso de alimentos en cantidades superiores a las indicadas;
- i. montaje incorrecto del grupo de cuchillas o de los accesorios;
- j. superación de los tiempos de uso previstos;
- k. entrada accidental de líquidos en el cuerpo del motor debido a un uso incorrecto;
- l. cable de alimentación enredado o doblado por negligencia.

La lista anterior solo es un ejemplo; no es completa, ya que esta garantía no cubre en ningún caso las circunstancias que no se pueden asociar a defectos de fabricación. Además, esta garantía no se considera válida en caso de uso inadecuado del aparato o uso profesional. El fabricante rechaza toda responsabilidad por cualquier daño que directa o indirectamente se pueda causar a personas, propiedades o mascotas como resultado del incumplimiento de todas las instrucciones proporcionadas en el «Manual de instrucciones y advertencias» con respecto a la instalación, uso y mantenimiento del aparato. Esto no se aplica a las acciones contractuales de garantía del vendedor.

Asistencia

La reparación del aparato debe realizarse en un centro de asistencia técnica autorizado. Si el aparato defectuoso está en garantía, deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal que acredite la fecha de compra o entrega.

ES

